



Editorial: United Colors of *Circumscribere*

Prezados leitores,

Temos o imenso prazer de publicar um novo volume de *Circumscribere*, que mostra, em particular, a adequação da nova (velha) política editorial assumida em 2011.

Lembrando brevemente, esta publicação foi inaugurada em 2006, visando preencher uma lacuna no universo da publicação acadêmica em história da ciência, a saber, mídia eletrônica, de acesso aberto e plurilinguística.

Devido à falta de recursos financeiros, esta revista não pode oferecer aos autores a tradução de suas colaborações ao inglês – desnecessário dizer, a língua franca acadêmica na atualidade. De modo que, no início, oferecemos aos nossos autores a possibilidade de publicar seus trabalhos em uma, duas e até as quatro línguas, sempre que as traduções fossem fornecidas por eles mesmos.

O sucesso foi imediato, no entanto, o público internacional lamentou em diversas ocasiões a dificuldade apresentada pela ausência sistemática de traduções ao inglês. Esse fato, junto às exigências cientométricas das agências de fomento, nos levou a publicar, a partir do nosso terceiro ano editorial, exclusivamente na língua inglesa. Essa política editorial, certamente, contribuiu à disseminação de nossa revista, que passou a ser um dos veículos escolhidos pela comunidade internacional de pesquisadores em história da ciência. Porém, ao mesmo tempo, limitou a acessibilidade dos autores latinoamericanos. E assim, voltamos a receber manifestações de interesse, mas que se viram frustradas devido à barreira linguística.

Por esse motivo, decidimos revisar nossa política editorial e partir do primeiro fascículo deste ano voltamos a adotar as diretrizes originais. Assim, no volume nº 9 (março de 2011) contamos com a colaboração de prestigiosos autores da França, do México, da Bélgica e da Argentina; a esses países se acrescentam, no presente volume 10 (setembro de 2011) a Austrália e os Estados Unidos, além do nosso Brasil.

Sem dúvidas, podemos afirmar que *Circumscribere* é uma verdadeira revista internacional de história da ciência!

Os Editores